

**GUIDE DES PLAGES
ET DES MARÉES 2021**
2021KO HONDARTZEN
ETA ITSASALDIEN GIDA



SAINT-JEAN-DE-LUZ • CIBOURE • GUÉTHARY
LACS DE SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE • SAMES • GUICHE

ZOO D'ASSON

LE PARC EXOTIQUE
DES PYRÉNÉES ATLANTIQUES



QUALITÉ
TOURISME



NOUVEAUTÉ 2021

OUVERT TOUTE L'ANNÉE · WWW.ZOO-ASSON.ORG

SOMMAIRE



- **Surveillance des plages, dates et horaires :** **4-7**
Supervision of the beaches - Dates and times
Hondartzen zaintzea - Datak eta ordutegiak
Vigilancia de las playas - Fechas y horarios
- **Règles de sécurité** **8-9**
Safety rules / Segurtasun aruak / Reglas de seguridad
- **Sports de glisse** **10-11**
Surf sports / Lerra kirolak / Deportes de deslizamiento
- **Et si on jetait nos déchets à la poubelle ?** **12**
And if we throw our rubbish in the bin ?
Eta gure hondakinak zikinontzian botatzen bagenitu ?
Que tal si tiramos nuestros residuos a la basura ?
- **Handiplage et Audioplage** **13-14**
Wheelchair accessible beach
Handihondartza - Audiohandartza
Handiplaya - Audioplaya
- **Environnement et qualité de l'eau** **15-16**
The environment water quality
Ingurumena eta uraren kalitatea
Medio ambiente - Calidad del agua
- **Calendriers des marées** **17-27**
Tidal coefficient
Itsasaldiren egutegia
Calendario de los mareas

SAINT-JEAN-DE-LUZ



■ **GRANDE PLAGE** 
DU 1^{ER} MAI AU 19 SEPTEMBRE
& WEEK-END DU
26 SEPTEMBRE 2021

De 11h à 19h30

Veille aquatique pour les vacances
 de Pâques et Toussaint si la météo
 est favorable.

☎ **Tél. 05 59 26 47 18**

■ **PLAGE DE LAFITENIA**
 01/07/2021 – 31/08/2021 inclus
 De 11h à 19h



☎ **Tél. 05 59 26 53 90**

■ **PLAGE DE MAYARCO**
 01/07/2021 – 31/08/2021 inclus
 De 11h à 19h

☎ **Tél. 05 59 26 52 90**

■ **PLAGE DE SENIX**
 (Saint-Jean-de-Luz / Guéthary)
 01/07/2021 – 31/08/2021 inclus
 De 11h à 19h

☎ **Tél. 05 59 54 74 69**

■ **PLAGE NORD**  
DIGUE AUX CHEVAUX
 01/07/2021 – 31/08/2021 inclus
 De 11h à 19h30

■ **PLAGE D'ERROMARDIE** 
 01/07/2021 – 31/08/2021 inclus
 De 11h à 19h

☎ **Tél. 05 59 26 11 60**

CIBOURE



■ **PLAGE DE SOCOA**
16/06/2021 - 15/09/2021
☒ Tél. 05 59 47 05 66

■ **PLAGE DU FORT**
01/07/2021 - 31/08 /2021
☒ Tél. 05 59 26 43 92



■ **PLAGE DU CARRÉ**
■ **PLAGE DU CENTRE**



■ **PLAGE DES DÉRIVEURS**



Poste de secours

GUÉTHARY



■ **PLAGE DU PORT**
■ **PLAGE HAROTZEN KOSTA**
■ **PLAGE DE CENITZ**

**DATES/
HORAIRES**

Dates and times - Datak eta
ordutegiak - Fechas y horarios

SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE



■ **PLAGE DU LAC** 

03/07/2021 - 31/08/2021 - De 11h à 19h

 **Tél. 05 59 54 12 91**



GUICHE



■ LAC DE GUICHE / BASE DE POP

15/06/2021 au 15/09/2021

La baignade est surveillée

en accès libre de 14h à 19h.

SAMES



■ WATERPARK - LAC DE SAMES

De 12h à 19h.

Juin : week-ends du 12-13, 19-20,
26-27/2021

Juillet, Août : tous les jours.



Septembre : week-ends du 3-4,
11-12/2021

☎ Tél. 06 80 10 10 00
07 79 80 39 50

Fermeture les jours de fortes
intempéries.

INFOS BAIGNADE

- Sur chaque plage, vous trouverez les principales informations affichées au poste de secours (règlementation, météo, température et analyse de l'eau...).
Renseignez-vous aussi auprès des sauveteurs des postes de secours sur les dangers éventuels des lieux de baignade (courants, rochers...).

CONDITIONS DE BAIGNADE

- La couleur de la flamme hissée vous renseigne sur les conditions de baignade. La couleur peut changer en fonction de l'état de la mer.
- **Bathing conditions** – The colour of the hoisted flag provides information about bathing conditions. The colour may change according to the sea conditions.
- **Bainu baldintzak** – Altxaturik den banderatoxoaren kolorea bainu baldintzei buruzko argibidea da. Kolorea itsasoaren egoeraren arabera alda daiteke.
- **Condiciones de baño** – El color de la bandera expuesta le informa sobre las condiciones de baño. El color puede cambiar en función del estado del mar.

- **Bathing information** – On each beach, you'll find the main information displayed at the emergency station (rules and regulations, weather conditions, temperature and water analysis, etc.). Obtain details from the lifeguards at the emergency stations concerning any possible dangers in the bathing area (currents, rocks, etc.).
- **Bainu informazioak** – Hondartza orotan, informazio nagusiak sokorrigunean dituzu afixaturik (araudia, eguraldia, uraren temperatura eta azterketa...). Bainulekuetan izan litezkeen arriskuen gainean (korronteak, haitzak...) ere galdegiezu sokorriguneetako zaintzaileei.
- **Informaciones sobre el baño** – En cada playa, encontrará las principales informaciones expuestas sobre el puesto de socorro (normas, condiciones meteorológicas, temperatura e análisis de agua...). Infórmese acerca de los socorristas sobre los posibles peligros de las zonas de baño (corrientes, rocas...).



Drapeau vert
Baignade libre et surveillée

Green flag: Unrestricted bathing and monitored.

Bandera berdea: Bainu libre eta zaindua
Bandera verde: Baño libre y vigilado



Drapeau jaune
Baignade dangereuse et surveillée

Yellow flag: Unrestricted bathing and monitored.

Bandera horia Bainu arriskutsu eta zaindua
Bandera amarilla: baño peligroso y vigilado



Drapeau rouge
Baignade interdite, danger important

Red flag: Bathing forbidden, serious danger.

Bandera gorria : Bainu debekatua arrixku andia
Bandera roja : Baño prohibido, peligro importante



Aucun drapeau - Pas de surveillance

No surveillance
Banderarik gabe, bainurik ez
No vigiladas

ZONES DE BAINADE

- Elles sont délimitées par deux drapeaux bleus au bord de l'eau. Choisissez une zone surveillée et respectez la signalisation. Les sauveteurs peuvent changer l'emplacement de la zone de bain en fonction des marées et des courants.



HYDROCUTION

- Méfiez-vous d'un refroidissement brutal lors de l'entrée dans l'eau, surtout après une exposition prolongée au soleil, un repas copieux, un effort physique intense ou une fatigue exceptionnelle. Rentrez progressivement dans l'eau, aspergez-vous le torse et la nuque.



- **Bathing areas** – These are marked out by blue flags at the water's edge. Be sure to choose a lifeguard-monitored area and comply with the signs and instructions. The lifeguards may change the location of the bathing area according to the tides and currents.
- **Bainu zona** – Ur ertzean altxaturik diren bandera urdinek zedarrizten dituzte zonak. Zaindurik den zona hauta ezazu eta seinaleei kasu egin. Zaintzaileek bainu zonaren kokalekua alda dezakete itsasaldi eta korronteen arabera.
- **Zonas de baño** – Están delimitadas por dos banderas azules al borde del agua. Elija una zona vigilada y respete la señalización. Los socorristas pueden cambiar el emplazamiento de la zona de baño según las mareas y las corrientes.

- **Cold shock response** – Watch out for sudden cold shock when you get in the water, particularly after spending time in the sun, after a large meal, after intense physical effort or after exceptional fatigue. Enter the water gradually, splashing some of your torso and the nape of your neck.
- **Hidrokuzioa** – Mesfida zaitez uretan sartzean bat-bateko hoztea sumatzen baduzu, batez ere eguzkitan luze egon bazara edo janaldi nasai baten ondoren edo ahalegin fisiko gogorra egin baduzu edo neke bereziki handia baduzu. Uretan pixkanaka sar zaitez eta soingaina eta lepondoa busti itzazu.
- **Hidrocución** – No resfrié su cuerpo de manera brutal al entrar en el agua, sobretudo tras una larga exposición al sol, una comida abundante, un esfuerzo físico intenso o un cansancio excepcional. Entre de manera progresiva en el agua, mójese el torso y la nuca.

LA PRATIQUE DES SPORTS DE GLISSE

- Surf, bodyboard, kitesurf, windsurf, doit s'effectuer dans le respect de la réglementation en vigueur; en outre, il est interdit de surfer dans les zones de baignade.

- Surf sports, including surfing, bodyboarding, kitesurfing and windsurfing must be practised in compliance with the applicable regulations. Please note that it is prohibited to surf in the bathing areas.
- **Lerra kiroletan** –surf, bodyboard, kitesurf, windsurf- indarrean den araudia betez jardun behar da; gainera, ezin da bainu zonetan surfear jardun.
- **La práctica de los deportes de deslizamiento.** Surf, bodyboard, kitesurf, windsurf, debe efectuarse en el respeto de las normas actuales : a saber, está prohibido surfear en las zonas de baño.

DES ZONES RÉSERVÉES



- Elles sont délimitées par un fanion vert à rond rouge.

- **Areas reserved** for this purpose are marked out and indicated by a green flag with a red circle.
- **Horretarako aldeak** banderatxo berde, borobil gorridun batez mugaturik dira.
- **Zonas reservadas.** A este tipo de deporte están delimitadas por una bandera verde con redondo rojo.

LA PRATIQUE DU KITESURF

- Elle est interdite sur la Grande Plage de Saint-Jean-de-Luz pendant la période de surveillance. Elle est autorisée sur les autres plages, en dehors des heures de surveillance.

- Kitesurfing is prohibited on Saint-Jean-de-Luz's main beach (Grande Plage) during lifeguard-supervised periods. It is permitted on the other beaches, outside lifeguard-supervised periods.
- **Kitesurf jarduera** debekaturik da Donibane Lohizuneko Hondartza Nagusian, zaintza denboraldian. Beste hondartzetan jardun daiteke kitesurfear, betiere zaintza ordu-tegitik at.
- **La práctica del kitesurf.** Está prohibida en la playa grande de San Juan de Luz durante el periodo de vigilancia. Está autorizada en las otras playas, afuera de los horarios de vigilancia.

SIGNAUX SONORES

- Un danger peut aussi être annoncé par les sauveteurs à l'aide d'un sifflet ou d'une corne de brume. Soyez attentifs, cela peut vous concerner.

- **Audible warnings** • The lifeguards may also use a whistle or foghorn to warn you of an imminent danger. Remain attentive, as these alerts may concern you.
- **Soinu seinaleak** • Zaintzaileek arrisku baten berri eman dezakete txistu batez edo laino adar batez. Adi izan, beraz, zuretzat izan liteke.
- **Señales sonoras** • Un peligro puede ser anunciado por los socorristas con un silbato o con una bocina de aire. Este atento, este asunto le puede concernir.

BROUILLARTA

(ENTRÉE MARITIME VIOLENTE)

- Lors des chaudes journées d'été, il n'est pas rare de subir en fin d'après-midi "un coup de brouillarta". Ce vent violent venu de la mer impose la fermeture immédiate des parasols, afin d'éviter tous risques de blessures aux plagistes. Prêtez attention aux avertissements de sécurité diffusés par sono. Regagnez le rivage.

- **Brouillarta (a violent incoming sea wind)** • During the hot summer days, it's by no means rare for the shore to be battered by the "brouillarta" sea wind in the late afternoon. When this violent sea wind arrives, parasols must immediately be closed to avoid any risk of injury to people on the beach. Pay careful attention to the safety warnings played over the audio system. Head back onto shore.
- **Enbata (itsasotik datorren haize gogorra edo ekaitza)** • Udako egun beroetan ez da arraro izaten, arrats aldean "enbata aldi bat" gertatzea. Itsasotik datorren haize zakar horrek eguzkitakoak hestera behartzen gaitu, hondartzako jendeak ez zauritzeko. Adi izan soinu sistematik eman segurtasun abisuei. Itsas hegira itzul zaitez.
- **Brouillarta (entrada marítima violenta)** Durante los calurosos días de verano, un "golpe de brouillarta" puede surgir al final de la tarde. Este violento viento venido del mar impone el cierre inmediato de las sombrillas, afin de evitar todo riesgo de heridas. Está atento a las advertencias de seguridad difundidas por megafonía. Vuelva a la orilla.

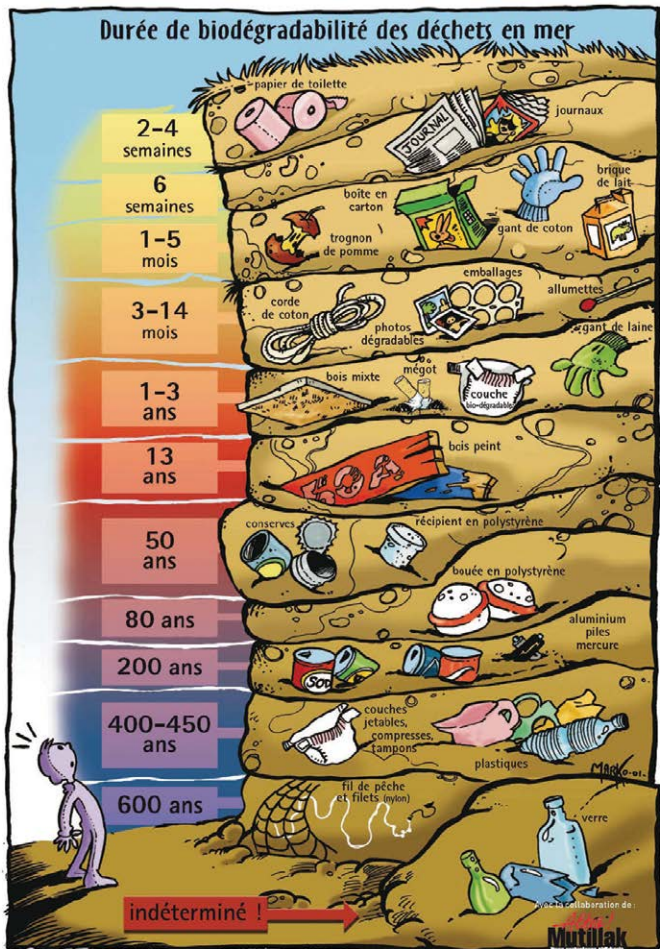


ET SI ON JETAIT NOS DÉCHETS À LA POUBELLE ?

And if we throw our rubbish in the bin ?

Eta gure hondakinak zikinontzian botatzen bagenitu ?

Que tal si tiramos nuestros residuos a la basura ?



SAINT-JEAN-DE-LUZ

LA LIGNE BLEUE

- La sortie de la gare, suivez la ligne bleue au sol, qui vous mènera jusqu'au site handiplage situé sur la Grande Plage (digue du port).
- The blue line. After leaving the railway station, follow the blue line on the ground which will take you to the handiplage area on the Main Beach/Grande Plage (the port's seawall).
- Lerro urdina. Geltokitik atera eta lurrean doan lerro urdinari jarrai zakizkio; Hondartza Nagusian dagoen Handihondartza gunera eramanen zaitu (portuko diga).
- La línea azul. A la salida de la estación de tren, tendrá que seguir la línea azul marcada al suelo para llegar hasta el acceso "Handiplaya" de la gran playa (dique del puerto).

LE SITE HANDIPLAGE

- Des handiplagistes sont présents tous les jours du 1^{er} juillet au 31 août inclus de 13h30 à 19h et du vendredi au dimanche de 13h à 19h juillet et août (Grande Plage, Digue du Port).



En dehors de ces heures l'accès aux tiralos est possible grâce à un code délivré à l'Office de Tourisme (20 bd Victor-Hugo Tél. 05 59 26 03 16) ou au Poste de Secours sur présentation de la carte d'invalidité.

- The Handiplage site. Handiplage helpers are on-site every day from 1 July to 31 August (inclusive) from 1:30 PM to 7 PM (Grande Plage/Main Beach Port Seawall). Outside these times, the "tiralos" (wheeled, floating beach chairs for disabled people) are accessible using a code issued at the Tourist Office (20 bd Victor-Hugo - Tél. 05 59 26 03 16) or at the

Emergency Station by presenting your disability card.

- Handihondartza gunea. Handihondartzako laguntzaileak egunero dira han, uztailaren lehenetik abuztuaren 31 bitarte, arratsaldeko 1:30tik 7ak arte (Hondartza Nagusia - Portuko diga). Ordutegi horretatik kanpo, bainatzeko orgak eskuratzeko, Turismo Bulegoan (Victor Hugo etor. 20, Tel. 05 59 26 03 16) edo Sokorrigunean emanen dizute kodea elbarritasun txartela aurkeztuz gero.
- Handiplaya. Las personas encargadas del Handiplaya estarán presentes todos los días del primero de julio hasta el 31 de agosto incluido de las 13h30 hasta las 19h. (Playa grande - dique del puerto). Afuera de estos horarios el acceso a las sillas anfibas es posible gracias a un código dado por la oficina de turismo (20 bd Victor Hugo. Tél: 00 33 5 59 26 03 16) o en el puesto de socorro sobre presentación del certificado de discapacidad.

MATÉRIEL SPÉCIFIQUE

- Trois tiralos disponibles
- Système audioplage pour les personnes mal ou non-voyantes • Sanitaires adaptés à proximité, square Henri Dunant.
- Special equipment. • Three tiralos available • Audioplage system for blind or partially / Sighted people / Specially adapted toilet facilities nearby, in Square Henri Dunant.
- Material berezia. Hiru bainuorga eskuragarri • Audihondartza sistema, ongi ikusten edo batere ikusten ez dutenentzat • Egokituriko komunak hurbil, Henri Dunant plazabaratzean.
- Material específico. Tres sillas anfibas disponibles / Sistema audioplaya para las personas con discapacidad visual / Sanitarios adaptados a proximidad, square Henri Dunant.

CIBOURE

- La plage de Socoa : installations et matériel adaptés :
 - douche,
 - toilettes,
 - tiralos.

Du lundi au vendredi de 15h à 19h en juillet et août.

En dehors de ces heures, service sur demande.

Renseignements au poste de secours de Socoa :

05 59 47 05 66.

- **Socoa beach:** specially adapted facilities and equipment
 - shower,
 - toilets,
 - tiralo.

From Monday to Friday from 3 PM to 7 PM in July and August.

Outside these times, the lifeguards provide this service upon request.

Information available from the Socoa emergency station on

00 44 5 59 47 05 66.

- **Zokoako hondartza:** instalazio eta material egokituak
 - Dutxa
 - Komunak
 - Bainuorgak.

Astelehenetik ostiral arte, 3etatik 7etara, uztail-abuztuan.

Ordutegi horietatik kanpo.

Argibideak Zokoako sokorrigunean,
05 59 47 05 66.

- **La playa de Socoa:** instalaciones y material adaptados
 - Ducha
 - Baños
 - Silla anfibia.

De lunes a viernes de las 15h hasta las 19h en julio y agosto.

Afuera de estos horarios, servicio sobre pedida.

Informaciones en el puesto de socorro de Socoa:

00 33 5 59 47 05 66

SAINT PEE SUR NIVELLE

- Mise à disposition d'un Tiralo au poste MNS
- Pas de zone d'accueil
- Tapiroule
- WC adapté à proximité
- Douche accessible.

- A Tiralo is available from the lifeguard station

- No reception area
- Tapiroule
- Specially adapted WC nearby
- Disabled-friendly shower.

- Bainu orga bat eskura daiteke sokorrigunean
- Ez da harrerarik ez
- Gurpilbidea
- Komun egokitua hurbil
- Dutxa helgarria.

- Disponibilidad de una silla anfibia en el puesto de socorro.

- No hay zona de acogida
- Pasarela adaptada a minusválidos.
- Aseos adaptados a proximidad
- Ducha accesible.



LA QUALITÉ DE L'EAU

- La qualité de l'eau est régulièrement contrôlée par l'Agence Régionale de la Santé (ARS). Les analyses sont affichées au poste de secours de chaque plage.

- The water quality is checked regularly by the Regional Health Agency (Agence Régionale de la Santé-ARS). The analyses are displayed at the emergency centre on each beach.
- **Uraren kalitatea erregulari** kontrolatzen du Eskualdearen Osasun Agentziak (ARS). Azterketak hondartzak bakoitzeko sokorrigunean afixaturik dira.
- **La calidad del agua** esta contralada periódicamente por la Agencia Regional de la Salud. Los análisis están expuestos en el puesto de socorro de cada playa.

BIEN GÉRER LES DECHETS

- Chaque famille sur la plage génère une grande quantité de déchets.
- Ne jetez rien sur la plage.
- Utilisez les poubelles mises à disposition.
- Ne jetez pas vos mégots dans le sable, ils sont chargés de produits toxiques.
- Veuillez à trier vos déchets car certains sont plus dangereux que d'autres et polluent durablement l'environnement (piles, batteries de voitures, etc...). Les plages sont nettoyées quotidiennement.

- **Managing waste properly.** Each family on the beach generates a large amount of rubbish. Don't discard any litter on the beach. Use the bins provided for this purpose. Don't throw your cigarette ends in the sand as they are full of toxic substances. Please be sure to sort your waste as some of it can be more dangerous than the rest and can cause long-term environmental pollution (batteries for appliances, car batteries, etc.). The beaches are cleaned daily.
- **Hondakinak ongi kudeatzea.** Familia bakoitzak hondakin anitz sortarazten du hondartzan. Hondartzan deus ez bota. Eskura dituzun zikinontziak balia itzazu. Ez zigarreta muturrik bota hondarrera; produktu toxikoz beterik dira. Hondakinak bereiz itzazu, batzuk besteak baino arrisksuagoak baitira eta ingurumena luzaz kutsatzen baitute (pilak, ibilgailuen bateriak, etab...). Hondartzak egunero garbitzen dira.
- **Gestionar los residuos.** Cada familia en playa genera una gran cantidad de residuos. No tire nada sobre la playa. No tire sus cigarrillos en la arena, utilice las basuras que están a su disposición. Procure clasificar sus residuos porque algunos son más peligrosos que otros y contaminan de manera durable el medio ambiente (pilas, batería de coche, etc...).

SABLE ET GALETS

- Les roches et galets servent d'abri à toute une population aquatique, ils font partie d'un écosystème, ne les enlevez pas de la plage.



LA PÊCHE

- La ressource est fragile, ne pêchez que ce que vous consommez.
- Ne pratiquez pas la pêche pieds nus (risque de blessures, piqûres de vives ou d'oursins).



- **Sand and pebbles.** The sand and pebbles are used as shelter by the aquatic population and form part of the ecosystem. Do not remove them from the beach.
- **Hondarra eta uharriak.** Haitzak eta uharriak ur biztanleriaren babesleku izan ohi dira; ekosistema baten parte dira; ez itzazu hondartzatik eraman.
- **Arena y guijarros.** Las rocas y guijarros sirven de refugio a toda una población acuática, Forman parte de un ecosistema, no los quita de la playa.

- **Fishing.** This resource is fragile. Only catch what you plan to consume. Don't fish barefooted, (you risk injury including stings from weever fish or sea urchins).
- **Arrantza.** Itsas baliabidea murrizten ari da, erabiliko duzuna besterik ez har. Ez zaitetz arrantzan oinutsik ibil (zauritzeko arriskua, xabiroi edo itsas trikuen ziztaden arriskua).
- **La pesca.** El recurso es frágil, solo pesque lo que va a consumir. No practique la pesca descalzo (riesgo de heridas, picaduras de peces araña o de erizos de mar).

SONT INTERDITS SUR LA PLAGE...

- Tous véhicules autres que les véhicules de secours et de nettoyage,
- Les animaux, même tenus en laisse,
- Le camping et l'utilisation de tous matériels de cuisson,
- Le naturisme.

- **The following are not allowed on the beach:**
Any vehicles other than emergency and cleaning vehicles / Animals, even if on a lead / Camping or the use of any cooking equipment / Nudism.
- **Hondartzan debekaturik dira:** Sokorri eta garbiketa ibilgailuak ez diren bestelako ibilgailu guztiak / Abereak, loturik badira ere / Akanpatzea eta sukaldatzeko zernahi erabiltzea / Naturismoa.
- **Están prohibidos en la playa:** Todos los vehículos otros que los vehículos de socorro y de limpieza / Los animales, incluso con correa / El camping y la utilización de todo material de cocción / El naturismo.

Date	Plaines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 L	06 44	4,35	92	19 09	4,10	90	00 29	0,70	13 00	0,60
2 M	07 28	4,25	87	19 54	3,95	84	01 11	0,75	13 43	0,75
3 M	08 15	4,10	79	20 45	3,80	74	01 56	0,90	14 29	0,95
4 J	09 09	3,90	68	21 45	3,60	63	02 47	1,05	15 23	1,15
5 V	10 15	3,65	57	22 58	3,50	53	03 47	1,25	16 28	1,40
6 S	11 36	3,50	50	-- --	--	--	05 00	1,40	17 48	1,50
7 D	00 21	3,50	49	13 04	3,50	51	06 24	1,40	19 09	1,45
8 L	01 36	3,65	54	14 17	3,65	59	07 43	1,25	20 16	1,30
9 M	02 37	3,85	64	15 14	3,80	70	08 47	1,05	21 11	1,05
10 M	03 28	4,10	76	16 00	3,95	81	09 39	0,85	21 57	0,90
11 J	04 11	4,25	85	16 40	4,05	88	10 24	0,65	22 38	0,75
12 V	04 51	4,35	91	17 16	4,10	92	11 03	0,60	23 16	0,70
13 S	05 27	4,40	93	17 50	4,10	93	11 40	0,60	23 53	0,70
14 D	06 03	4,35	91	18 22	4,05	89	-- --	--	12 15	0,65
15 L	06 37	4,25	86	18 53	3,90	83	00 27	0,80	12 49	0,80
16 M	07 10	4,05	78	19 25	3,75	73	01 01	0,90	13 22	1,00
17 M	07 45	3,85	68	19 59	3,55	62	01 36	1,10	13 56	1,20
18 J	08 22	3,60	57	20 39	3,35	50	02 12	1,35	14 33	1,45
19 V	09 08	3,35	45	21 32	3,20	39	02 55	1,55	15 18	1,65
20 S	10 10	3,15	34	22 50	3,05	30	03 51	1,80	16 18	1,85
21 D	11 36	3,05	28	-- --	--	--	05 10	1,90	17 41	1,90
22 L	00 21	3,10	29	13 02	3,15	31	06 40	1,85	19 05	1,80
23 M	01 35	3,30	37	14 07	3,30	43	07 50	1,60	20 06	1,60
24 M	02 28	3,55	50	14 55	3,55	57	08 41	1,35	20 52	1,30
25 J	03 10	3,80	64	15 35	3,85	72	09 23	1,05	21 33	1,05
26 V	03 49	4,10	79	16 13	4,05	85	10 02	0,75	22 12	0,75
27 S	04 26	4,35	91	16 50	4,25	96	10 40	0,50	22 50	0,55
28 D	05 04	4,55	101	17 27	4,40	104	11 18	0,35	23 29	0,40

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.



LE CHÂTEAU FORT DE MAULÉON

Mauléon

D'avril à septembre

Communauté
d'agglomération
PAYS BASQUE
EUSKAL
EREGIOIA
Elkargoa

PAYS
d'agglomération
BASQUE
EUSKAL
EREGIOIA
MAULÉON

Renseignements : 05 59 28 02 37
mauleon@otpaysbasque.com
www.en-pays-basque.fr

Date	Pleines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 L	05 43	4,65	106	18 06	4,45	106	11 57	0,30	-- --	--
2 M	06 24	4,60	105	18 46	4,35	102	00 09	0,40	12 36	0,35
3 M	07 06	4,45	98	19 29	4,20	93	00 50	0,45	13 18	0,55
4 J	07 52	4,20	87	20 17	3,95	79	01 35	0,65	14 03	0,85
5 V	08 45	3,85	71	21 16	3,65	63	02 24	0,95	14 55	1,20
6 S	09 53	3,55	55	22 33	3,45	49	03 24	1,25	16 01	1,50
7 D	11 27	3,30	44	-- --	--	--	04 42	1,45	17 31	1,65
8 L	00 08	3,40	42	13 06	3,35	43	06 18	1,50	19 03	1,60
9 M	01 30	3,55	48	14 18	3,50	54	07 43	1,35	20 11	1,40
10 M	02 31	3,80	60	15 09	3,70	67	08 43	1,10	21 02	1,15
11 J	03 18	4,00	72	15 48	3,90	78	09 28	0,90	21 43	0,95
12 V	03 56	4,20	83	16 21	4,05	86	10 07	0,75	22 20	0,75
13 S	04 31	4,30	89	16 52	4,10	91	10 42	0,65	22 54	0,70
14 D	05 03	4,35	92	17 21	4,15	92	11 14	0,60	23 27	0,65
15 L	05 34	4,35	92	17 50	4,10	90	11 45	0,65	23 58	0,75
16 M	06 05	4,25	88	18 18	4,00	85	-- --	--	12 14	0,80
17 M	06 36	4,10	82	18 47	3,90	77	00 29	0,85	12 44	0,95
18 J	07 07	3,90	72	19 17	3,70	67	01 00	1,00	13 14	1,15
19 V	07 40	3,65	61	19 51	3,50	55	01 33	1,25	13 47	1,35
20 S	08 20	3,40	49	20 35	3,30	43	02 11	1,45	14 27	1,60
21 D	09 17	3,15	37	21 43	3,15	32	03 01	1,70	15 21	1,85
22 L	10 45	3,00	28	23 23	3,10	26	04 14	1,85	16 43	1,95
23 M	-- --	--	--	12 22	3,05	28	05 54	1,85	18 21	1,90
24 M	00 53	3,25	33	13 35	3,30	40	07 16	1,65	19 33	1,65
25 J	01 55	3,50	48	14 26	3,60	56	08 10	1,30	20 23	1,35
26 V	02 41	3,85	65	15 08	3,90	74	08 54	1,00	21 06	1,00
27 S	03 22	4,15	82	15 46	4,20	90	09 33	0,65	21 45	0,70
28 D	05 01	4,45	97	17 24	4,40	103	11 12	0,40	23 25	0,40
29 L	05 40	4,70	107	18 02	4,55	111	11 51	0,25	-- --	--
30 M	06 20	4,75	112	18 42	4,60	112	00 05	0,25	12 31	0,20
31 M	07 02	4,70	111	19 24	4,50	107	00 47	0,25	13 12	0,30

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.

Téléchargez l'appli de l'été

kalio

les plages du Pays Basque



communaute-paysbasque.fr



Météo



Drapeau



Vent



Marées



Vagues



Télécharger dans
l'App Store

DISPONIBLE SUR
Google Play

Date	Pleines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 J	07 46	4,50	102	20 08	4,30	96	01 30	0,35	13 55	0,55
2 V	08 34	4,15	88	20 57	4,00	79	02 17	0,55	14 42	0,90
3 S	09 29	3,75	70	21 58	3,70	61	03 08	0,90	15 36	1,25
4 D	10 43	3,40	52	23 18	3,50	46	04 11	1,25	16 45	1,60
5 L	--	--	--	12 26	3,25	41	05 32	1,50	18 18	1,75
6 M	00 54	3,45	40	13 59	3,30	42	07 11	1,50	19 48	1,65
7 M	02 13	3,55	46	15 03	3,50	52	08 29	1,35	20 52	1,45
8 J	03 12	3,75	58	15 49	3,70	64	09 23	1,15	21 40	1,20
9 V	03 56	3,95	70	16 24	3,85	75	10 05	1,00	22 20	1,00
10 S	04 32	4,10	79	16 54	4,00	82	10 41	0,85	22 55	0,85
11 D	05 04	4,20	85	17 23	4,05	87	11 13	0,75	23 28	0,80
12 L	05 35	4,25	88	17 51	4,10	88	11 43	0,75	23 59	0,75
13 M	06 05	4,25	88	18 19	4,10	87	--	--	12 12	0,75
14 M	06 35	4,15	85	18 47	4,05	83	00 29	0,80	12 41	0,85
15 J	07 05	4,05	80	19 15	3,95	77	00 59	0,90	13 09	1,00
16 V	07 36	3,85	73	19 45	3,80	68	01 30	1,00	13 40	1,15
17 S	08 10	3,65	63	20 20	3,65	58	02 04	1,20	14 13	1,35
18 D	08 50	3,45	52	21 03	3,45	46	02 42	1,40	14 53	1,55
19 L	09 46	3,20	41	22 07	3,25	36	03 31	1,60	15 47	1,75
20 M	11 10	3,10	32	23 37	3,20	30	04 39	1,75	17 03	1,90
21 M	--	--	--	12 41	3,15	31	06 09	1,75	18 35	1,85
22 J	01 05	3,30	36	13 54	3,35	42	07 32	1,55	19 50	1,65
23 V	02 13	3,55	49	14 49	3,65	58	08 31	1,25	20 46	1,30
24 S	03 05	3,85	67	15 34	3,95	75	09 18	0,95	21 32	0,95
25 D	03 50	4,20	83	16 15	4,25	91	10 00	0,65	22 15	0,65
26 L	04 33	4,50	98	16 56	4,45	103	10 41	0,40	22 58	0,40
27 M	05 15	4,65	107	17 37	4,60	110	11 23	0,25	23 42	0,25
28 M	05 58	4,75	111	18 20	4,65	111	--	--	12 06	0,25
29 J	06 43	4,65	108	19 04	4,55	105	00 27	0,25	12 50	0,40
30 V	07 31	4,40	99	19 52	4,35	93	01 14	0,35	13 36	0,65

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.

EUSKAL
PASS



Date	Pleines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 S	08 22	4,05	85	20 45	4,05	77	02 04	0,60	14 26	1,00
2 D	09 21	3,70	68	21 47	3,80	60	02 58	0,90	15 23	1,30
3 L	10 37	3,40	53	23 03	3,55	47	04 01	1,20	16 32	1,60
4 M	-- --	--	--	12 09	3,25	43	05 19	1,45	17 56	1,70
5 M	00 27	3,50	42	13 30	3,30	44	06 45	1,50	19 16	1,65
6 J	01 41	3,55	46	14 30	3,45	51	07 57	1,40	20 18	1,50
7 V	02 39	3,65	55	15 15	3,60	60	08 50	1,25	21 08	1,30
8 S	03 24	3,80	64	15 51	3,75	68	09 33	1,15	21 50	1,15
9 D	04 02	3,90	71	16 23	3,90	74	10 09	1,00	22 27	1,00
10 L	04 35	4,00	76	16 52	3,95	78	10 42	0,95	23 01	0,95
11 M	05 07	4,05	79	17 22	4,05	80	11 12	0,90	23 33	0,90
12 M	05 39	4,05	80	17 51	4,05	80	11 42	0,95	-- --	--
13 J	06 10	4,00	79	18 21	4,00	78	00 04	0,90	12 12	1,00
14 V	06 42	3,90	76	18 51	3,95	74	00 36	0,95	12 42	1,05
15 S	07 15	3,80	71	19 25	3,85	67	01 10	1,05	13 15	1,20
16 D	07 51	3,65	64	20 03	3,70	60	01 46	1,15	13 52	1,35
17 L	08 35	3,50	56	20 49	3,55	51	02 27	1,30	14 35	1,50
18 M	09 30	3,30	47	21 49	3,45	44	03 16	1,45	15 29	1,65
19 M	10 42	3,25	41	23 04	3,40	40	04 16	1,55	16 36	1,75
20 J	-- --	--	--	12 00	3,25	40	05 29	1,55	17 52	1,70
21 V	00 20	3,45	43	13 09	3,40	47	06 44	1,45	19 04	1,55
22 S	01 28	3,65	53	14 08	3,65	59	07 47	1,25	20 04	1,30
23 D	02 26	3,90	66	14 59	3,95	73	08 40	0,95	20 56	1,00
24 L	03 18	4,15	81	15 45	4,20	87	09 27	0,70	21 45	0,70
25 M	04 07	4,35	92	16 30	4,40	97	10 13	0,55	22 34	0,50
26 M	04 54	4,50	100	17 16	4,55	103	10 59	0,45	23 23	0,35
27 J	05 42	4,55	103	18 02	4,55	103	11 46	0,45	-- --	--
28 V	06 31	4,45	101	18 51	4,50	98	00 12	0,35	12 34	0,55
29 S	07 21	4,25	94	19 41	4,35	89	01 03	0,45	13 23	0,75
30 D	08 14	3,95	83	20 34	4,10	77	01 55	0,60	14 14	1,00
31 L	09 11	3,70	70	21 33	3,90	64	02 49	0,85	15 10	1,25

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.

305 route des Plages
Acotz
Saint-Jean-de-Luz
Tél. +33 (0)5 59 26 56 94

INTER PLAGES

www.campinginterplages.com

Location Mobilhomes "vue océan" et Chalets



Date	Pleines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 M	10 17	3,45	58	22 37	3,70	53	03 47	1,15	16 11	1,45
2 M	11 30	3,30	49	23 46	3,55	47	04 51	1,35	17 20	1,60
3 J	-- --	--	--	12 41	3,30	45	06 00	1,45	18 30	1,60
4 V	00 54	3,50	46	13 42	3,35	47	07 08	1,45	19 33	1,55
5 S	01 54	3,55	49	14 32	3,45	52	08 06	1,40	20 28	1,45
6 D	02 45	3,60	54	15 14	3,60	57	08 54	1,30	21 15	1,35
7 L	03 28	3,70	60	15 50	3,70	63	09 35	1,25	21 57	1,25
8 M	04 07	3,75	65	16 24	3,80	68	10 10	1,15	22 34	1,15
9 M	04 43	3,80	69	16 57	3,90	71	10 44	1,10	23 10	1,05
10 J	05 17	3,85	72	17 29	3,95	73	11 17	1,10	23 45	1,05
11 V	05 51	3,85	73	18 02	3,95	73	11 50	1,05	-- --	--
12 S	06 25	3,85	73	18 36	3,95	72	00 20	1,00	12 24	1,10
13 D	07 01	3,80	71	19 12	3,90	69	00 56	1,05	13 00	1,15
14 L	07 40	3,70	67	19 53	3,85	65	01 35	1,10	13 40	1,25
15 M	08 24	3,60	63	20 39	3,75	60	02 16	1,15	14 23	1,30
16 M	09 14	3,50	58	21 33	3,65	55	03 02	1,25	15 13	1,40
17 J	10 13	3,45	53	22 33	3,60	52	03 54	1,30	16 09	1,50
18 V	11 18	3,40	51	23 39	3,60	51	04 53	1,35	17 13	1,50
19 S	-- --	--	--	12 25	3,50	53	05 58	1,30	18 20	1,40
20 D	00 46	3,70	56	13 28	3,65	59	07 03	1,25	19 25	1,25
21 L	01 51	3,80	63	14 27	3,85	68	08 04	1,10	20 26	1,05
22 M	02 52	4,00	73	15 21	4,05	78	09 00	0,90	21 23	0,85
23 M	03 48	4,15	82	16 12	4,25	86	09 53	0,75	22 18	0,65
24 J	04 42	4,25	90	17 02	4,40	92	10 44	0,65	23 12	0,50
25 V	05 33	4,30	94	17 51	4,45	95	11 34	0,65	-- --	--
26 S	06 23	4,25	94	18 40	4,45	93	00 04	0,45	12 23	0,70
27 D	07 12	4,15	91	19 29	4,35	88	00 55	0,50	13 11	0,80
28 L	08 01	3,95	84	20 18	4,20	80	01 44	0,60	14 00	0,95
29 M	08 49	3,75	75	21 08	4,00	70	02 33	0,80	14 49	1,10
30 M	09 40	3,55	65	21 59	3,80	60	03 22	1,00	15 39	1,30

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.



PISCINE COUVERTE CHAUFFÉE

A SAINT JEAN DE LUZ au bord de l'océan



La Ferme Erromardie



40 chemin Erromardie
SAINT JEAN DE LUZ

Tél. +33 (0)5 59 26 34 26
contact@camping-erromardie.com
www.camping-erromardie.com

Date	Pleines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 J	10 34	3,40	55	22 54	3,60	51	04 12	1,25	16 34	1,45
2 V	11 35	3,30	47	23 54	3,45	44	05 07	1,45	17 35	1,60
3 S	-- --	--	--	12 40	3,25	43	06 08	1,55	18 40	1,65
4 D	00 58	3,40	42	13 41	3,30	42	07 10	1,60	19 43	1,60
5 L	01 59	3,40	43	14 35	3,40	46	08 08	1,55	20 39	1,55
6 M	02 54	3,45	48	15 20	3,55	51	08 58	1,45	21 28	1,45
7 M	03 40	3,55	54	16 00	3,65	57	09 42	1,35	22 12	1,30
8 J	04 22	3,65	60	16 37	3,80	63	10 21	1,25	22 51	1,15
9 V	05 00	3,75	66	17 12	3,90	68	10 57	1,15	23 29	1,05
10 S	05 36	3,80	71	17 47	4,00	72	11 33	1,10	-- --	--
11 D	06 12	3,85	74	18 23	4,05	75	00 06	0,95	12 10	1,05
12 L	06 49	3,85	76	19 01	4,05	76	00 43	0,90	12 48	1,00
13 M	07 27	3,85	76	19 41	4,05	76	01 22	0,90	13 27	1,00
14 M	08 07	3,80	75	20 23	4,00	73	02 01	0,90	14 08	1,05
15 J	08 52	3,75	71	21 10	3,90	68	02 43	0,95	14 52	1,15
16 V	09 41	3,65	66	22 03	3,80	63	03 28	1,05	15 42	1,25
17 S	10 39	3,60	60	23 03	3,70	58	04 19	1,15	16 38	1,30
18 D	11 45	3,55	56	-- --	--	--	05 18	1,25	17 44	1,35
19 L	00 11	3,65	55	12 55	3,60	55	06 26	1,30	18 56	1,35
20 M	01 25	3,65	57	14 05	3,70	59	07 37	1,30	20 07	1,20
21 M	02 38	3,75	63	15 08	3,90	67	08 44	1,15	21 13	1,00
22 J	03 42	3,90	72	16 04	4,10	77	09 43	1,00	22 13	0,80
23 V	04 38	4,05	81	16 54	4,30	85	10 37	0,85	23 07	0,60
24 S	05 28	4,15	88	17 42	4,45	91	11 26	0,75	23 56	0,50
25 D	06 14	4,20	92	18 27	4,45	93	-- --	--	12 12	0,70
26 L	06 57	4,15	92	19 11	4,40	91	00 42	0,50	12 56	0,70
27 M	07 37	4,05	89	19 53	4,30	85	01 26	0,55	13 38	0,80
28 M	08 16	3,90	81	20 33	4,10	77	02 07	0,75	14 19	0,95
29 J	08 55	3,70	72	21 15	3,90	66	02 47	0,95	15 01	1,15
30 V	09 36	3,50	61	22 00	3,65	55	03 28	1,20	15 45	1,35
31 S	10 24	3,35	50	22 52	3,40	45	04 12	1,40	16 36	1,60

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.

**le petit train
de saint-jean-de-luz**

Promenade entièrement commentée

05 59 41 96 94

www.petit-train-saint-jean-de-luz.com



**Horaires et départs
Rond-point Port de Pêche**

Date	Pleines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 D	11 26	3,20	40	23 56	3,25	36	05 03	1,60	17 39	1,75
2 L	-- --	--	--	12 41	3,20	34	06 06	1,75	18 52	1,80
3 M	01 10	3,20	33	13 53	3,25	35	07 18	1,80	20 04	1,75
4 M	02 20	3,25	37	14 52	3,40	41	08 23	1,70	21 03	1,60
5 J	03 17	3,40	45	15 39	3,55	50	09 16	1,55	21 51	1,40
6 V	04 04	3,55	55	16 19	3,75	60	10 00	1,35	22 33	1,20
7 S	04 43	3,70	64	16 55	3,95	69	10 39	1,20	23 11	1,00
8 D	05 20	3,85	73	17 30	4,10	77	11 16	1,00	23 47	0,85
9 L	05 55	4,00	81	18 06	4,25	84	11 53	0,90	-- --	--
10 M	06 30	4,10	86	18 43	4,30	88	00 24	0,70	12 30	0,80
11 M	07 06	4,10	89	19 21	4,35	89	01 01	0,65	13 07	0,75
12 J	07 45	4,10	88	20 01	4,25	86	01 38	0,65	13 46	0,80
13 V	08 25	4,00	84	20 45	4,15	80	02 17	0,75	14 28	0,90
14 S	09 11	3,85	76	21 34	3,95	71	03 00	0,90	15 14	1,05
15 D	10 05	3,70	66	22 34	3,70	60	03 48	1,10	16 09	1,25
16 L	11 12	3,55	55	23 49	3,55	51	04 46	1,35	17 17	1,40
17 M	-- --	--	--	12 33	3,50	49	05 59	1,50	18 40	1,45
18 M	01 17	3,50	48	13 56	3,60	50	07 24	1,50	20 04	1,35
19 J	02 40	3,60	54	15 04	3,85	60	08 40	1,35	21 15	1,10
20 V	03 44	3,80	66	15 59	4,10	72	09 40	1,15	22 12	0,85
21 S	04 35	3,95	78	16 47	4,30	83	10 30	0,95	23 00	0,65
22 D	05 18	4,10	88	17 29	4,45	91	11 14	0,75	23 42	0,55
23 L	05 57	4,20	93	18 08	4,50	94	11 55	0,65	-- --	--
24 M	06 32	4,20	95	18 45	4,45	94	00 22	0,50	12 33	0,65
25 M	07 06	4,15	92	19 20	4,35	89	00 59	0,60	13 10	0,75
26 J	07 38	4,00	85	19 55	4,15	81	01 34	0,75	13 45	0,90
27 V	08 11	3,85	76	20 30	3,95	71	02 08	0,95	14 21	1,10
28 S	08 44	3,65	65	21 08	3,65	59	02 42	1,15	14 58	1,35
29 D	09 23	3,45	52	21 54	3,40	46	03 19	1,40	15 42	1,60
30 L	10 15	3,25	40	22 56	3,20	34	04 03	1,65	16 38	1,80
31 M	11 32	3,15	30	-- --	--	--	05 01	1,85	17 57	1,95

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.



MINI GOLF MAYARCO

Parcours de 18 trous sur un site remarquable surplombant la plage de Mayarco. Terrasses avec vue mer. Snack avec ambiance musicale



661 route des Plages
SAINT-JEAN-DE-LUZ



05 59 54 70 34 - 06 74 26 71 77

Date	Pleines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 M	00 21	3,05	27	13 06	3,15	27	06 22	1,95	19 29	1,90
2 J	01 48	3,15	29	14 21	3,30	34	07 47	1,90	20 38	1,70
3 V	02 53	3,30	39	15 14	3,55	46	08 50	1,70	21 28	1,45
4 S	03 41	3,55	53	15 55	3,80	60	09 37	1,45	22 09	1,15
5 D	04 20	3,80	67	16 32	4,05	73	10 16	1,15	22 46	0,90
6 L	04 56	4,00	79	17 07	4,30	85	10 53	0,90	23 21	0,65
7 M	05 30	4,20	90	17 42	4,45	94	11 29	0,70	23 57	0,50
8 M	06 05	4,35	97	18 18	4,55	100	---	--	12 05	0,55
9 J	06 41	4,40	101	18 57	4,60	100	00 33	0,45	12 43	0,50
10 V	07 19	4,35	99	19 37	4,45	96	01 11	0,50	13 22	0,55
11 S	08 00	4,25	92	20 20	4,25	87	01 50	0,60	14 04	0,70
12 D	08 45	4,05	81	21 11	3,95	73	02 33	0,85	14 52	0,95
13 L	09 39	3,80	66	22 14	3,65	58	03 22	1,15	15 48	1,25
14 M	10 51	3,55	51	23 43	3,40	45	04 23	1,50	17 03	1,50
15 M	-- --	--	--	12 24	3,50	42	05 46	1,70	18 38	1,55
16 J	01 25	3,40	43	13 53	3,60	46	07 22	1,65	20 09	1,40
17 V	02 43	3,55	52	14 59	3,85	58	08 37	1,45	21 13	1,15
18 S	03 40	3,80	66	15 50	4,10	72	09 32	1,20	22 02	0,90
19 D	04 23	4,00	79	16 32	4,30	84	10 17	0,95	22 43	0,70
20 L	04 59	4,15	88	17 09	4,45	91	10 56	0,80	23 20	0,60
21 M	05 32	4,20	93	17 43	4,50	94	11 32	0,70	23 54	0,60
22 M	06 02	4,25	94	18 15	4,45	94	---	--	12 07	0,65
23 J	06 32	4,20	92	18 47	4,35	90	00 27	0,65	12 39	0,75
24 V	07 02	4,10	86	19 19	4,15	82	00 58	0,80	13 12	0,90
25 S	07 32	3,95	78	19 51	3,95	72	01 29	1,00	13 44	1,10
26 D	08 02	3,80	67	20 25	3,70	61	01 59	1,20	14 18	1,30
27 L	08 36	3,60	54	21 06	3,40	48	02 33	1,45	14 57	1,55
28 M	09 20	3,35	41	22 05	3,15	35	03 13	1,70	15 48	1,80
29 M	10 29	3,20	30	23 36	3,05	26	04 07	1,90	17 04	1,95
30 J	-- --	--	--	12 12	3,15	24	05 28	2,05	18 47	1,95

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.



Espadrilles
Bayona

Véritables espadrilles basques

60, rue Gambetta - St-Jean-de-Luz

Tél. 05 59 51 96 41

Date	Plaines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 V	01 11	3,10	26	13 40	3,30	31	07 06	2,00	20 05	1,75
2 S	02 21	3,30	37	14 40	3,55	45	08 16	1,75	20 56	1,45
3 D	03 10	3,60	53	15 24	3,85	61	09 05	1,45	21 37	1,10
4 L	03 49	3,85	69	16 02	4,15	77	09 46	1,15	22 14	0,80
5 M	04 25	4,15	84	16 38	4,40	91	10 23	0,85	22 50	0,55
6 M	05 01	4,40	97	17 15	4,65	101	11 01	0,60	23 26	0,40
7 J	05 37	4,55	105	17 53	4,75	107	11 39	0,45	--	--
8 V	06 15	4,60	108	18 33	4,70	107	00 04	0,35	12 18	0,40
9 S	06 55	4,55	105	19 16	4,55	101	00 44	0,40	13 01	0,45
10 D	07 38	4,40	95	20 02	4,25	89	01 26	0,60	13 46	0,65
11 L	08 26	4,15	81	20 57	3,90	73	02 11	0,90	14 37	0,95
12 M	09 24	3,85	64	22 08	3,55	56	03 04	1,25	15 38	1,25
13 M	10 41	3,60	49	23 48	3,35	43	04 10	1,60	16 58	1,50
14 J	--	--	--	12 17	3,55	41	05 39	1,75	18 37	1,55
15 V	01 24	3,40	43	13 42	3,65	47	07 12	1,70	20 00	1,40
16 S	02 32	3,55	53	14 44	3,85	59	08 21	1,50	20 56	1,20
17 D	03 22	3,80	66	15 31	4,05	71	09 13	1,25	21 41	1,00
18 L	04 00	3,95	77	16 10	4,25	81	09 55	1,05	22 18	0,85
19 M	04 33	4,10	85	16 44	4,30	87	10 32	0,85	22 53	0,75
20 M	05 03	4,20	89	17 16	4,35	90	11 07	0,80	23 24	0,75
21 J	05 32	4,25	90	17 47	4,35	89	11 40	0,80	23 55	0,80
22 V	06 02	4,20	88	18 18	4,25	86	--	--	12 12	0,85
23 S	06 31	4,15	84	18 49	4,10	80	00 25	0,90	12 43	0,95
24 D	07 00	4,00	76	19 20	3,90	72	00 54	1,05	13 14	1,10
25 L	07 31	3,85	67	19 54	3,65	62	01 25	1,25	13 48	1,30
26 M	08 05	3,70	56	20 34	3,45	51	01 58	1,45	14 27	1,50
27 M	08 47	3,50	45	21 30	3,20	39	02 38	1,65	15 16	1,75
28 J	09 49	3,30	34	22 55	3,10	30	03 31	1,85	16 24	1,90
29 V	11 20	3,20	28	--	--	--	04 46	2,00	17 56	1,90
30 S	00 26	3,15	29	12 48	3,30	32	06 16	1,95	19 17	1,70
31 D	01 37	3,35	38	12 54	3,55	45	06 31	1,75	19 14	1,45

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.



LE CHÂTEAU DE GRAMONT À BIDACHE

Bidache

D'avril à octobre

Communauté
d'agglomération
PAYS BASQUE
EUSKAL
EREGIOIEN
Elkargoa

PAYS
d'agglomération
BASQUE
EUSKAL
EREGIOIEN
Elkargoa

Renseignements : 05 59 56 03 49

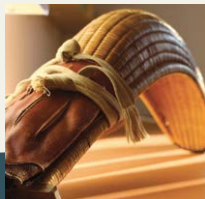
bidache@otpaysbasque.com

www.tourisme-pays-de-bidache.com

Date	Plaines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 L	01 30	3,60	53	13 44	3,85	62	07 25	1,45	19 59	1,10
2 M	02 13	3,90	70	14 27	4,15	78	08 10	1,15	20 39	0,80
3 M	02 52	4,20	85	15 08	4,45	92	08 51	0,85	21 18	0,60
4 J	03 31	4,45	98	15 48	4,65	102	09 32	0,55	21 57	0,40
5 V	04 11	4,60	106	16 31	4,70	108	10 14	0,40	22 38	0,40
6 S	04 52	4,65	108	17 15	4,65	107	10 58	0,35	23 22	0,45
7 D	05 36	4,60	104	18 01	4,45	100	11 45	0,40	-- --	--
8 L	06 23	4,45	95	18 53	4,15	88	00 08	0,70	12 34	0,60
9 M	07 16	4,20	81	19 52	3,85	73	00 58	0,95	13 29	0,90
10 M	08 16	3,95	65	21 06	3,50	58	01 54	1,30	14 32	1,20
11 J	09 31	3,70	52	22 37	3,35	47	03 01	1,55	15 48	1,45
12 V	10 56	3,65	45	-- --	--	--	04 22	1,70	17 15	1,50
13 S	00 00	3,40	46	12 13	3,65	48	05 44	1,65	18 30	1,40
14 D	01 03	3,55	52	13 15	3,80	56	06 50	1,50	19 26	1,30
15 L	01 52	3,70	61	14 03	3,90	65	07 43	1,35	20 11	1,15
16 M	02 31	3,85	69	14 43	4,00	73	08 27	1,15	20 50	1,05
17 M	03 05	3,95	76	15 18	4,10	78	09 06	1,05	21 24	0,95
18 J	03 36	4,05	80	15 51	4,15	81	09 43	0,95	21 56	0,95
19 V	04 07	4,10	82	16 23	4,15	82	10 17	0,95	22 28	0,95
20 S	04 37	4,15	81	16 55	4,05	80	10 50	0,95	22 58	1,05
21 D	05 08	4,10	79	17 28	3,95	77	11 22	1,05	23 29	1,10
22 L	05 39	4,00	74	18 01	3,85	71	11 56	1,10	-- --	--
23 M	06 12	3,90	68	18 36	3,65	64	00 02	1,25	12 31	1,25
24 M	06 48	3,75	60	19 18	3,50	56	00 38	1,40	13 11	1,40
25 J	07 31	3,60	51	20 09	3,35	47	01 19	1,55	13 57	1,55
26 V	08 26	3,50	43	21 17	3,25	40	02 09	1,70	14 55	1,65
27 S	09 36	3,40	38	22 34	3,25	38	03 11	1,80	16 05	1,70
28 D	10 52	3,45	39	23 44	3,35	42	04 24	1,80	17 19	1,60
29 L	-- --	--	--	12 01	3,60	47	05 36	1,70	18 23	1,40
30 M	00 43	3,60	53	13 00	3,80	60	06 38	1,45	19 16	1,20

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.

Shom N°400025897



L'ÉCOMUSÉE DE LA PELOTE & DU XISTERA PILOTARI

Saint-Pée-sur-Nivelle

Ouvert toute l'année

PAYS
d'OC CANTONNEMENT
BASQUE
EUSKAL
EREGIAK
BULGOSAN

Renseignements : 05 59 54 11 69

saintpeesurnivelle@otpaysbasque.com

www.ecomuseepelotebasque.com

Date	Plaines mers						Basses mers			
	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Coef	Heure h mn	haut. m	Heure h mn	haut. m
1 M	01 34	3,85	66	13 52	4,05	73	07 31	1,20	20 03	0,95
2 J	02 21	4,10	80	14 40	4,30	86	08 20	0,90	20 49	0,70
3 V	03 05	4,35	92	15 28	4,45	96	09 08	0,65	21 34	0,55
4 S	03 50	4,55	100	16 15	4,55	102	09 56	0,45	22 20	0,50
5 D	04 37	4,60	103	17 04	4,50	103	10 45	0,40	23 08	0,55
6 L	05 25	4,60	101	17 55	4,35	98	11 36	0,40	23 58	0,70
7 M	06 15	4,50	95	18 48	4,15	90	-- --	--	12 28	0,55
8 M	07 08	4,30	84	19 45	3,85	78	00 49	0,90	13 23	0,80
9 J	08 05	4,10	72	20 49	3,60	66	01 44	1,15	14 20	1,05
10 V	09 08	3,85	60	22 00	3,45	55	02 43	1,35	15 23	1,25
11 S	10 17	3,70	52	23 13	3,40	49	03 49	1,50	16 32	1,45
12 D	11 27	3,60	48	-- --	--	--	04 59	1,60	17 42	1,50
13 L	00 18	3,40	48	12 32	3,60	49	06 06	1,55	18 44	1,45
14 M	01 12	3,50	51	13 27	3,65	54	07 06	1,50	19 35	1,40
15 M	01 58	3,60	57	14 13	3,70	60	07 57	1,40	20 20	1,30
16 J	02 37	3,75	63	14 54	3,80	65	08 42	1,25	20 58	1,20
17 V	03 13	3,85	68	15 31	3,85	70	09 22	1,20	21 33	1,15
18 S	03 47	3,95	71	16 06	3,90	73	09 59	1,10	22 07	1,10
19 D	04 20	4,00	74	16 41	3,90	74	10 34	1,05	22 41	1,10
20 L	04 53	4,05	75	17 15	3,85	74	11 09	1,05	23 14	1,10
21 M	05 26	4,00	74	17 49	3,80	73	11 44	1,05	23 49	1,15
22 M	06 01	4,00	71	18 26	3,75	70	-- --	--	12 21	1,10
23 J	06 38	3,90	68	19 05	3,65	65	00 26	1,25	12 59	1,20
24 V	07 19	3,80	63	19 49	3,55	60	01 06	1,30	13 41	1,25
25 S	08 05	3,70	57	20 41	3,45	55	01 50	1,40	14 27	1,35
26 D	08 59	3,65	52	21 42	3,40	50	02 40	1,50	15 20	1,45
27 L	10 01	3,60	49	22 48	3,40	49	03 38	1,55	16 22	1,45
28 M	11 08	3,60	50	23 55	3,50	52	04 43	1,55	17 28	1,40
29 M	-- --	--	--	12 16	3,70	55	05 50	1,45	18 33	1,30
30 J	00 57	3,70	60	13 22	3,85	65	06 55	1,25	19 33	1,10
31 V	01 55	3,90	70	14 21	4,00	76	07 56	1,05	20 28	0,95

Heure d'été en vigueur du 28/03/2021 à 2h du matin au 31/10/2021 à 3h du matin.



aquarium
BIARRITZ

OUVERT TOUS LES JOURS

**PHOQUE TU
VIENNES !**

cité de l'océan
BIARRITZ



VR 360°

**VENEZ
SURFER !**

www.citedelocean.com



www.aquariumbiarritz.com